

NI-E510T

Steam Iron  
Operating Instructions  
Bàn ủi hơi nước  
Hướng dẫn sử dụng

Model No. NI-E510T/E410T

**English**

**Safety Information**

SAFE USE OF THE IRON -----	2
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS -----	2-4

**Operation**

COMPONENTS IDENTIFICATION -----	5
HELPFUL IRONING TIPS -----	6
HOW TO FILL WITH WATER -----	6
HOW TO USE AS A STEAM IRON-----	7
HOW TO USE AS A DRY IRON -----	7
HOW TO USE THE " SPRAY " FEATURE -----	8
HOW TO USE THE " POWER SHOT " FEATURE-----	8
HOW TO USE THE " VERTICAL SHOT " FEATURE-----	9
SELF-CLEANING -----	9
STAY CLEAN VENTS -----	10

**Maintenance**

HOW TO CARE FOR YOUR IRON-----	10
--------------------------------	----

**Specifications**

SPECIFICATIONS -----	19
----------------------	----

**Tiếng Việt**

**Hướng dẫn về An toàn**

SỬ DỤNG BÀN ỦI AN TOÀN -----	11
CÁC HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG -----	11-13

**Hướng dẫn sử dụng**

NHẬN DIỆN THÀNH PHẦN -----	5
CÁC MẸO SỬ DỤNG HỮU ÍCH -----	14
CÁCH CHẨM NƯỚC -----	14
SỬ DỤNG NHƯ BÀN ỦI HƠI NƯỚC -----	15
SỬ DỤNG NHƯ BÀN ỦI KHÔ -----	15
SỬ DỤNG CHỨC NĂNG PHUN SƯƠNG -----	16
SỬ DỤNG CHỨC NĂNG " TIA HƠI NƯỚC " -----	16
SỬ DỤNG CHỨC NĂNG " LUỒNG HƠI ĐỨNG "-----	17
CHỨC NĂNG TỰ LÀM SẠCH -----	17
GIỮ SẠCH CÁC ĐƯỜNG THÔNG GIÓ -----	18

**Bảo quản**

CÁCH BẢO QUẢN BÀN ỦI -----	18
----------------------------	----

**Thông số kỹ thuật**

THÔNG SỐ KỸ THUẬT -----	19
-------------------------	----

READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE IRON

BACA SEMUA PETUNJUK DENGAN SEKSAMA SEBELUM MENGGUNAKAN SETRIKA

ĐỌC CẨN THẬN QUYỂN HƯỚNG DẪN NÀY TRƯỚC KHI SỬ DỤNG BÀN ỦI

## STAY CLEAN VENTS

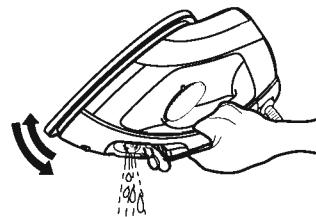
The built-in Anti Calcium System (Calc Cut) in the Water Tank continuously reduces scale build-up in the vaporizing chamber of the iron.

This system makes it possible to use the steam function for a long period of time and prevents steam vents from clogging.

## HOW TO CARE FOR YOUR IRON

### AFTER EACH USE

1. Set the Temperature Selector to " 0 ".
2. Turn the iron off and unplug.
3. Empty the iron immediately after using.  
Do not store the iron with water in it.
4. Move the Steam/Dry Selector into the Dry position.
5. Wait until the iron has cooled before storing it, and always set it on the Heel Rest to protect the Soleplate from scratches, corrosion or stains.



## ! CAUTION

If the Steam/Dry Selector is not in the Dry position after using, remaining water will move into the Soleplate and can result in burns the next time the iron is used.

### OUTSIDE SURFACE OF IRON

After unplugging and cooling the iron, simply wipe off with a damp cloth and if necessary, use a mild detergent.

NEVER USE ANY HARSH CLEANERS.

### SOLEPLATE

- Starch and other residue can be easily removed from the Soleplate with a damp cloth.
- To avoid scratching the finish, never use a metallic pad to clean the Soleplate, and never place the iron on a rough surface.
- If synthetics are being ironed on a higher temperature level than instructed, not only will the fabric be damaged, but the Soleplate will often be covered with the melted remains of the synthetic fabric.
- The best way to remove synthetic residue from the Soleplate is to iron over an old cotton rag after heating the iron.

Tiếng Việt

CHỈ SỬ DỤNG CHO MỤC ĐÍCH GIA DỤNG

## SỬ DỤNG BÀN ỦI AN TOÀN

Sự an toàn của bạn và của những người khác rất quan trọng.

Chúng tôi ghi những cảnh báo quan trọng trong quyển hướng dẫn này và trên thiết bị. Hãy đọc và luôn luôn tuân thủ tất cả những hướng dẫn an toàn này.



Đây là ký hiệu an toàn, dùng để cảnh báo mức độ nguy hiểm có thể gây chết người hoặc thương tật. Thông báo sau ký hiệu này là "CẢNH BÁO" hoặc "CHÚ Ý", và có nghĩa như sau:



## CẢNH BÁO

Có thể chết người hoặc thương tật nghiêm trọng nếu không tuân theo cảnh báo này.



## CHÚ Ý

Tình huống có tính rủi ro cao, nếu không phòng tránh, có thể bị thương tật.

Các cảnh báo an toàn cho bạn biết sự nguy hiểm, cách thức phòng tránh và giảm thiểu nguy cơ tai nạn, và những sự cố có thể xảy ra nếu bạn không tuân thủ hướng dẫn.

## CÁC HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG

Khi sử dụng bàn ủi, cần luôn tuân theo những hướng dẫn an toàn cơ bản, bao gồm như sau:



## CẢNH BÁO

Để giảm thiểu nguy cơ bị phỏng, CẢNH BÁO điện giật, cháy hoặc thương tật:

### ĐỌC KỸ MỌI HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG BÀN ỦI

- Phải để tâm đến thiết bị này khi kết nối thiết bị vào ổ điện gia đình.
- Ngừng sử dụng ngay lập tức và tháo Phích Cắm Điện nếu bàn ủi có hiện tượng bất thường hay bị trực trặc. Nếu không có thể gây ra cháy, điện giật hay thương tật.  
<Những ví dụ về hiện tượng bất thường>
  - Bàn ủi đôi khi dừng hoạt động, hay Dây Điện hay Phích Cắm nóng hay bạc màu bất thường.
  - Bàn ủi bị biến dạng hay có mùi khét. Cần mang ngay tới một trung tâm dịch vụ được ủy quyền để kiểm tra và sửa chữa.
- Bàn ủi không chỉ định sử dụng bởi người khuyết tật hoặc thiểu năng, hoặc kém hiểu biết và thiếu kinh nghiệm (kể cả trẻ em), trừ phi được người trách nhiệm giám sát hoặc hướng dẫn cẩn thận về cách sử dụng an toàn.
- Trẻ em phải được giám sát để không đùa nghịch với bàn ủi. Nếu không có thể gây ra cháy, điện giật hay thương tật.

- Cần giám sát chặt chẽ bất kỳ thiết bị nào do trẻ em sử dụng hay để gần trẻ em. Không được bỏ lơ bàn ủi đang cắm điện. Nếu không có thể gây ra cháy.
- Để tránh mạch điện quá tải, không được sử dụng bàn ủi chung đường dây với thiết bị công suất lớn nào khác.
- Không sử dụng gần các vật liệu dễ cháy (như cồn, benzene, chất pha loãng, ống bình xịt, sản phẩm chăm sóc tóc, chất tẩy sơn móng tay). Nếu không có thể gây cháy, nổ.
- Không được sử dụng nếu bàn ủi bị rơi và thấy dấu vết hư hại hoặc rò rỉ. Không tự sửa bàn ủi. Chỉ có trung tâm dịch vụ được ủy quyền mới được sửa bàn ủi. Nếu không có thể gây ra đánh lửa hay điện giật.
- Không được thay đổi, tháo rời, hay sửa chữa. Nếu không có thể gây ra đánh lửa hay thương tật do hoạt động bất thường của bàn ủi. Hãy liên hệ với một trung tâm dịch vụ được ủy quyền để sửa chữa.
- Không sử dụng bàn ủi khi tay ướt. Nếu không có thể bị điện giật hay cháy do chập mạch điện.
- Khi tay ướt, không cắm hay rút Phích Cắm khỏi một ổ điện gia dụng. Nếu không có thể bị điện giật hay thương tật.
- Để tránh nguy cơ điện giật, không được nhúng bàn ủi vào nước hoặc chất lỏng nào khác hay sử dụng bàn ủi gần nước. Nếu không có thể bị điện giật hay cháy do chập mạch điện.
- Không làm hư hại hay thay đổi, hay bẻ gập, kéo hay xoắn Dây Điện. Không đặt bất kỳ vật nặng nào lên trên hay kẹp Dây Điện. Nếu không có thể bị điện giật hay cháy do chập mạch điện.
- Không được sử dụng bàn ủi nếu Phích Cắm trong ổ điện lỏng lẻo. Nếu Dây Điện bị hư hỏng, phải được thay thế bởi nhà sản xuất, trung tâm dịch vụ của nhà sản xuất để tránh rủi ro. Nếu không có thể gây ra cháy, điện giật hay thương tật.
- Không sử dụng dây nối. Nếu thực sự cần sử dụng dây nối, thì dây nối đó phải cùng điện áp tương đương hay lớn hơn điện áp tối đa của bàn ủi được sử dụng. Đoạn dây nối có điện áp nhỏ hơn có thể gây ra nguy cơ cháy hay điện giật do quá tải. Khi sử dụng dây nối cần cẩn trọng để không kéo hay lật ngược dây.
- Không sử dụng bàn ủi bị hỏng Dây Điện hay bàn ủi bị rơi hay bị hỏng. Để tránh nguy cơ điện giật, không tháo dỡ bàn ủi. Hãy mang bàn ủi tới cho một thợ sửa chữa có trình độ để kiểm tra và sửa chữa. Lắp bàn ủi không chính xác có thể gây ra rủi ro điện giật khi sử dụng bàn ủi sau khi lắp lại.
- Không sử dụng khi Dây Điện bị bó lại. Nếu không có thể gây cháy hay điện giật.
- Không cuốn Dây Điện xung quanh thân bàn ủi khi cất đi. Làm vậy có thể khiến lỗi của Dây Điện bị gãy do trọng lượng của bàn ủi, và có thể gây ra điện giật hay cháy do chập mạch.
- Luôn rút bàn ủi khỏi ổ cắm điện trước khi châm nước vào hay đổ bỏ nước khỏi bàn ủi, và khi không sử dụng. Nếu không có thể bị điện giật.
- Thường xuyên lau sạch bụi bám tại Phích Cắm. Nếu không có thể gây ra cháy do độ ẩm gây ảnh hưởng tới khả năng cách điện. Hãy rút Phích Cắm khỏi ổ điện và dùng mảnh vải khô lau sạch.



**Để giảm thiểu nguy cơ thương tật hoặc hỏng thiết bị:**

- Chỉ sử dụng bàn ủi đúng công năng của nó. Để tránh bị phỏng hoặc thương tật, không được ủi hoặc phun hơi nước lên vải đang mặc trên người.
- Có thể bị phỏng nếu tiếp xúc với phần kim loại nóng, nước nóng hoặc hơi nước. Phải thật cẩn thận khi ngửa bàn ủi loại hơi nước lên trên. Nước nóng có thể rò rỉ khỏi bàn ủi.
- Bàn ủi phải được sử dụng và gác trên bề mặt ổn định. Nếu không có thể bị điện giật.
- Nếu dựng bàn ủi trên đế, cần chắc chắn mặt nền phải vững chắc.
- Không cho thêm hương liệu, giấm, hồ vải, các chất làm sạch cặn, chất phụ trợ ủi hay các hóa chất khác, chúng có thể làm ố vải; thay vào đó hãy sử dụng nước sạch từ vòi.
- Đổ bỏ nước khỏi Bình Chứa Nước sau khi sử dụng. Nếu không có thể gây phỏng do nước còn lại bên trong rò rỉ ra ngoài trong lần sử dụng kế tiếp.
- Luôn chỉnh bàn ủi về chế độ tắt "0" trước khi cắm điện hay rút phích cắm bàn ủi khỏi ổ điện. Không được kéo Dây Điện để rút bàn ủi khỏi ổ cắm; thay vào đó, giữ chặt Phích Cắm và rút khỏi ổ điện.
- Không để Dây Điện vào những cạnh sắc. Nếu không có thể khiến lỗi của Dây Điện bị gãy do trọng lượng của bàn ủi, và có thể gây ra điện giật hay cháy do chập mạch.
- Không để dây điện chạm vào các bề mặt nóng. Phải để bàn ủi nguội hoàn toàn trước khi cắt.
- Thủ lên những bề mặt kín khi ủi những loại vải cao cấp hay được xử lý đặc biệt. Nếu không có thể bị điện giật.
- Không sử dụng bàn ủi với các chất liệu khác không phải vải (như da ch้าง hạn). Nếu không có thể làm hỏng chất liệu đó.
- Nếu nút chọn Hơi nước/Khô (Steam/Dry) không bật về vị trí Khô (Dry) sau khi sử dụng, nước còn lại sẽ chảy vào để bàn ủi và có thể gây phỏng trong lần sử dụng kế tiếp.
- Không sử dụng chức năng Tia Hơi Nước(Power Shot), khi bàn ủi đã rút điện. Nước đọng lại trong đế ủi sẽ tạo vết ố.
- Không sử dụng chức năng Hơi nước hoặc Tia Hơi Nước khi nút Chỉnh nhiệt độ ở vị trí "0". Nếu không có thể gây ra cháy.
- Không sử dụng nút chọn Hơi nước/Khô trừ khi bàn ủi đã đủ nóng để tạo hơi nước, nếu không có thể khiến rò rỉ nước.

## CẤT GIỮ QUYỀN HƯỚNG DẪN NÀY

Để sử dụng đúng cách, hãy đọc tất cả hướng dẫn về an toàn và sử dụng

## CÁC MẸO SỬ DỤNG HỮU ÍCH

Nút xoay chỉnh nhiệt độ của bàn ủi Panasonic có các ký tự, điểm chấm và ký hiệu hơi nước.

a) Đặt nút chỉnh nhiệt độ phù hợp với loại vải. Thông tin chung về đặt các số, xin xem trên Đề Dựng.

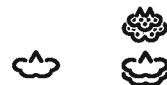
b) Các điểm chấm biểu thị 3 mức nhiệt độ:

- Nhiệt độ thấp
- Nhiệt độ trung bình
- Nhiệt độ cao



Một số loại vải có nhãn in hình những dấu chấm này, giúp chọn đúng nhiệt độ ủi.

c) Các ký hiệu hơi nước được sử dụng để giúp chọn lựa hơi nước ủi. Để biết thêm chi tiết, xin tham khảo từ trang 14-18 .



## CÁCH CHÂN NƯỚC

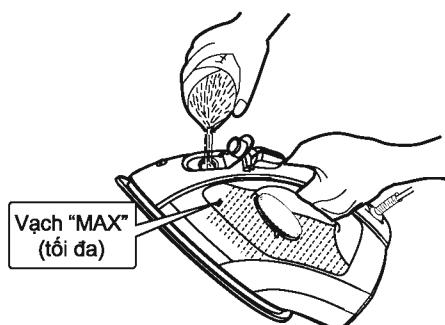
## **CẢNH BÁO**

**Phải rút Phích Cắm khỏi ổ điện trước khi châm nước vào Bình Chứa Nước. Nếu không có thể bị điện giật.**

1. Chuyển nút Hơi nước/Khô (Steam/Dry) về vị trí Khô (Dry) để tránh rò rỉ nước. Mở Nắp châm nước. Cầm bàn ủi như hình hướng dẫn và rót nước vào bàn ủi cho đến vạch "MAX" (khoảng 200ml). Dùng một cốc rót để châm nước.

2. Không châm quá đầy. Kiểm tra mức nước đúng khi bàn ủi ở vị trí đứng.

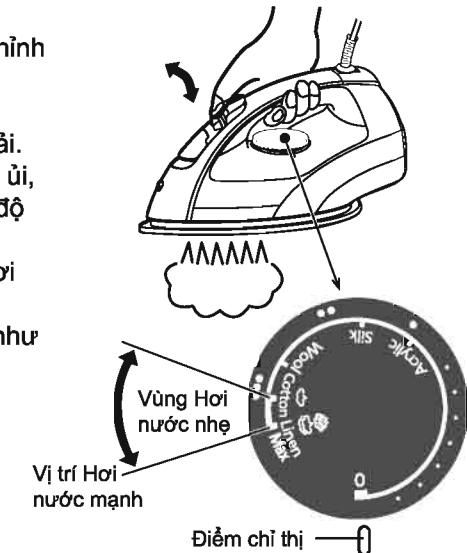
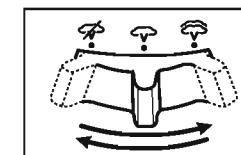
3. Đóng Nắp châm nước, nếu không nước trong bình sẽ trào ra khi ủi.



## SỬ DỤNG NHƯ BÀN ỦI HƠI NƯỚC

1. Cho nước vào bàn ủi như hướng dẫn trong mục "CÁCH CHÂN NƯỚC".
2. Đèn báo này sẽ bật và tắt trong quá trình ủi, cho biết nhiệt độ đặt bởi nút Chỉnh nhiệt độ đang được duy trì.
3. Cắm Phích Cắm vào ổ điện.
4. Đặt nút chỉnh nhiệt độ phù hợp với loại vải.
5. Đèn báo này sẽ bật và tắt trong quá trình ủi, cho biết nhiệt độ đặt bởi nút Chỉnh nhiệt độ đang được duy trì.
6. Cầm bàn ủi nằm ngang và chuyển nút Hơi nước/Khô (Steam/Dry) về vị trí Hơi nước (Steam). Nút Hơi nước/Khô được chỉnh như sau:

3 vị trí chỉnh Hơi nước/Khô



Khô | Hơi nước Nhẹ | Hơi nước Mạnh

Xin đảm bảo đặt Điểm chỉ thị ở vị trí cao nhất "MAX" khi sử dụng "Hơi nước mạnh - High steam".

Ghi chú: Khi bàn ủi ở vị trí đứng, chế độ phun sẽ ngưng.

## **CHÚ Ý**

Không sử dụng nút chọn Hơi nước/Khô trừ khi bàn ủi đã đủ nóng để tạo hơi nước. Nếu không có thể gây ra cháy.

## SỬ DỤNG NHƯ BÀN ỦI KHÔ

1. Chuyển nút Hơi nước/Khô (Steam/Dry) về vị trí Khô (Dry).
2. Đèn báo này sẽ bật và tắt trong quá trình ủi, cho biết nhiệt độ đặt bởi nút Chỉnh nhiệt độ đang được duy trì.
3. Cầm Phích Cắm vào ổ điện.
4. Xoay nút Chỉnh nhiệt độ về vị trí theo ý muốn.
5. Làm nóng bàn ủi cho đến khi đèn báo Nhiệt Độ Hoạt Động tắt, thông thường khoảng 1-2 phút. Đèn báo này sẽ bật và tắt trong quá trình ủi, cho biết nhiệt độ đặt bởi nút Chỉnh nhiệt độ đang được duy trì.

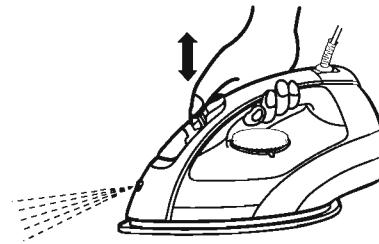
## SỬ DỤNG CHỨC NĂNG PHUN SƯƠNG

Ghi chú: Trước khi sử dụng chức năng Phun sương, cần kiểm tra lại nhãn hướng dẫn của vải vì một số loại vải sẽ bị ố hoặc đốm khi gấp ẩm.

Chức năng Phun sương đặc biệt giúp xử lý những vết nhăn cứng đầu và khi cần ủi ở độ ẩm cao.

### Phun sương có thể sử dụng ở chế độ Hơi nước hoặc Khô.

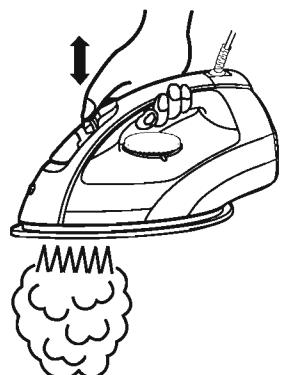
1. Cho nước vào bàn ủi như hướng dẫn trong mục "CÁCH CHẬM NƯỚC".
2. Chỉ đơn giản là nhấn nút Phun sương  khi cần. Nếu không tác dụng, hãy nhấn tiếp tục cho đến khi nước phun.
3. Nếu muốn tia phun mịn hơn, hãy nhấn nút với nhịp nhanh, mạnh.



## SỬ DỤNG CHỨC NĂNG "TIA HƠI NƯỚC - POWER SHOT"

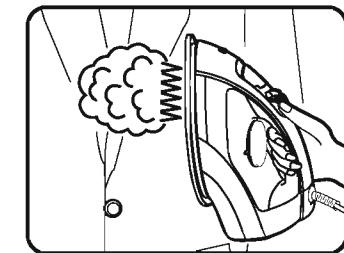
Chức năng "Tia hơi nước" cho luồng hơi nước mạnh phun sâu vào quần áo, giúp xử lý rất hiệu quả những vết nhăn cứng đầu. Chức năng này chỉ hoạt động tốt với nút Chính nhiệt độ đặt trong vùng , khi sử dụng bàn ủi ở chế độ Khô hoặc Hơi nước. (Nếu chỉnh ở vị trí thấp, các giọt nước sẽ phun ra vì bàn ủi không đủ nóng để làm nước hóa hơi). Nếu không sử dụng chức năng này một thời gian dài, cần thiết phải lau chùi bên trong bàn ủi trước khi bắt đầu thực hiện ủi. Đơn giản là kiểm tra chức năng "Tia hơi nước" vài lần, hướng bàn ủi ra xa cầu ủi. Điều này giúp tránh những hạt nước lấm tấm hoặc nhỏ giọt làm ố quần áo.

1. Cho nước vào bàn ủi như hướng dẫn trong mục "CÁCH CHẬM NƯỚC".
2. Để bàn ủi thẳng đứng và xác nhận nút Chính nhiệt độ ở vị trí "0". Cắm Phích Cắm vào ổ điện.
3. Xoay nút Chính nhiệt độ về " vạch.
4. Làm nóng bàn ủi cho đến khi đèn báo Nhiệt Độ Hoạt Động tắt, thông thường khoảng 1-2 phút. Đèn báo này sẽ bật và tắt trong quá trình ủi, cho biết nhiệt độ đặt bởi nút Chính nhiệt độ đang được duy trì.
5. Nhấn nút "Tia hơi nước" khi cần thiết. Nhấn nút vài lần trước khi bắt đầu mỗi đợt ủi mới.
6. Ngưng ít nhất 2 giây giữa mỗi lần phun hơi nước "Shot Button" để tránh nước rỉ giọt. Nếu cần thiết, hãy sử dụng một tấm vải cũ để loại bỏ các vết bẩn bám trên Đế ủi.



## SỬ DỤNG CHỨC NĂNG "LUÔNG HƠI ĐỨNG" (Chỉ cho NI-E510T)

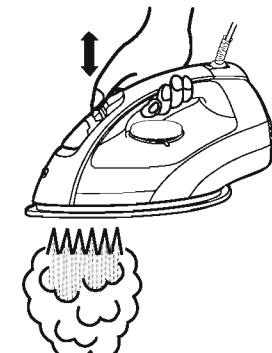
Để ứng dụng chức năng Luồng hơi đứng hiệu quả hơn, hãy treo quần áo trên mắc. Màn cửa và khăn trải cũng có thể được phun hơi khi treo. Cầm bàn ủi hướng ra khỏi người, đặt sát nhưng không chạm vào mặt vải. Kéo thẳng vải bằng một tay và nhấn nút phun hơi nước (Shot Button), mỗi lần cách nhau khoảng 2 giây, trong khi rà bàn ủi ngang qua lớp vải nhăn.



## CHỨC NĂNG TỰ LÀM SẠCH

Chức năng "Tự làm sạch" có thể cuốn trôi các cặn khoáng chất đóng trong buồng tạo hơi và đường thổi hơi nước, mỗi lần lại làm mới bàn ủi, cho thời gian sử dụng lâu dài. Thực hiện chức năng này sau mỗi lần ủi hơi nước là rất quan trọng, không khô cứng lại.

1. Kiểm tra mức nước. Nước nên ở khoảng 1/2 mức cao nhất. Nếu nước không đủ nửa bình, hãy châm thêm theo hướng dẫn ở mục "CÁCH CHẬM NƯỚC".
2. Làm nóng bàn ủi ở nhiệt độ "Max" (trong khoảng 1-2 phút). Xác nhận nút Hơi nước/Khô ở vị trí Khô. Cắm dây bàn ủi vào ổ điện.
3. Xoay nút Chính nhiệt độ về "0" và rút điện bàn ủi.
4. Xoay nút chỉnh nhiệt độ về "0".
5. Cầm bàn ủi nằm ngang trên bồn rửa. Nhấn nút "Tia hơi nước - Shot Button" thật nhanh (ít nhất 3 lần một giây), khoảng 20-30 lần.
6. Khi đang làm sạch, từ từ nghiêng bàn ủi lên xuống để giúp lau sạch bên trong và cho nước thoát ra ở đế ủi.
7. Kiểm tra nước và hơi không còn thoát ra khỏi các lỗ thông ở đế ủi. Sau khi hoàn tất, đổ hết nước thừa ra khỏi bình chứa bằng cách lật ngửa bàn ủi.
8. Làm nóng bàn ủi khoảng 5 phút ở nhiệt độ cao nhất "Max" khi bàn ủi đã nguội đi do không sử dụng.
9. Rút Phích Cắm.
10. Ủi lên một mảnh vải cũ để loại bỏ các vết bẩn bám trên Đế ủi.



## GIỮ SẠCH CÁC ĐƯỜNG THÔNG GIÓ

Hệ thống Chống đóng vôi trong bình chứa nước liên tục khử tích tụ cặn tại buồng hóa hơi của bàn ủi.

Hệ thống này cho phép chức năng Hơi nước sử dụng lâu bền và giúp các đường thổi hơi không bị nghẽn.

## CÁCH BẢO QUẢN BÀN ỦI

### SAU MỖI LẦN SỬ DỤNG

- Xoay nút Chính nhiệt độ về "0".
- Rút điện bàn ủi.
- Đỗ bô hết nước trong bàn ủi ngay sau khi sử dụng. Không cất bàn ủi có nước.
- Chuyển nút Hơi nước/Khô về vị trí Khô.
- Chờ bàn ủi nguội hoàn toàn trước khi cất, và luôn giữ ở vị trí dựng đứng để tránh để ủi bị trầy xước, ố bẩn hoặc ăn mòn.



## ! CHÚ Ý

Nếu nút chọn Hơi nước/Khô (Steam/Dry) không bật về vị trí Khô (Dry) sau khi sử dụng, nước còn lại sẽ chảy vào để bàn ủi và có thể gây phỏng trong lần sử dụng kế tiếp.

### MẶT NGOÀI BÀN ỦI

Sau khi rút điện và để nguội, chỉ cần lau sạch bàn ủi bằng vải ẩm, và có thể dùng xà phòng nhẹ, nếu cần.

### KHÔNG DÙNG VẬT LAU CHÙI THÔ RÁP.

### MẶT ĐÉ ỦI

- Các vết bẩn và chất bám trên mặt đế ủi có thể dễ dàng lau chùi bằng vải ẩm.
- Để tránh làm trầy xước lớp mạ, không được dùng cước kim loại để lau đế ủi, và không bao giờ đặt bàn ủi lên bề mặt nhám.
- Nếu tơ nhân tạo bị ủi ở nhiệt độ cao quá chì định, không chỉ quần áo bị hỏng mà thường thường để ủi cũng bị bám chất nhựa cháy.
- Cách tốt nhất để lau chùi vết này là ủi nhiều lần lên một tấm vải cũ sau khi làm nóng bàn ủi.

## SPECIFICATIONS

Model No.	NI-E510T	NI-E410T
Power Source	220-240 V~ 50-60 Hz	220-240 V~ 50-60 Hz
Power Consumption	1950-2320 W	1800-2150 W
Net Weight	Approx. 1.1 kg	Approx. 1.1 kg
Dimension	256 mm × 113 mm × 136 mm	

### Thông số kỹ thuật

Số Model.	NI-E510T	NI-E410T
Nguồn cấp điện	220-240 V~ 50-60 Hz	220-240 V~ 50-60 Hz
Công suất	1950-2320 W	1800-2150 W
Trọng lượng	Xấp xỉ. 1.1 kg	Xấp xỉ. 1.1 kg
Kích thước	256 mm × 113 mm × 136 mm	